

# Portabilità della simulazione

## *Versatility of simulation*

*ZML Industries Spa, based in Maniago (PN), diecasting foundry which is leader at European level, was among the first Italian companies to invest in casting simulation. In fact, in 2000 equipped its Technical Department with ProCAST simulator. Since that time, many simulations were carried out by Technical Department staff, with great satisfaction for their foundry men.*

*Then, after 5 years of concentrated and profitable use of ProCAST, ZML manages the simulation of filling and solidification as any other company activity, perfectly integrated in the cycle of products and dies development.*

*Moreover, thanks to this user-friendly software and to its calculation rapidity, we can evaluate in details all the small particulars which could escape through a traditional approach.*

*This analytic care in designing and engineering allowed ZML to broaden business horizons supplying systems for European automotive industry.*

*In 2005 ZML installed a second licence of ProCAST on notebook computer, so that the technical and commercial personnel can follow German and foreign customers, showing in real time the filling of their steering boxes,*

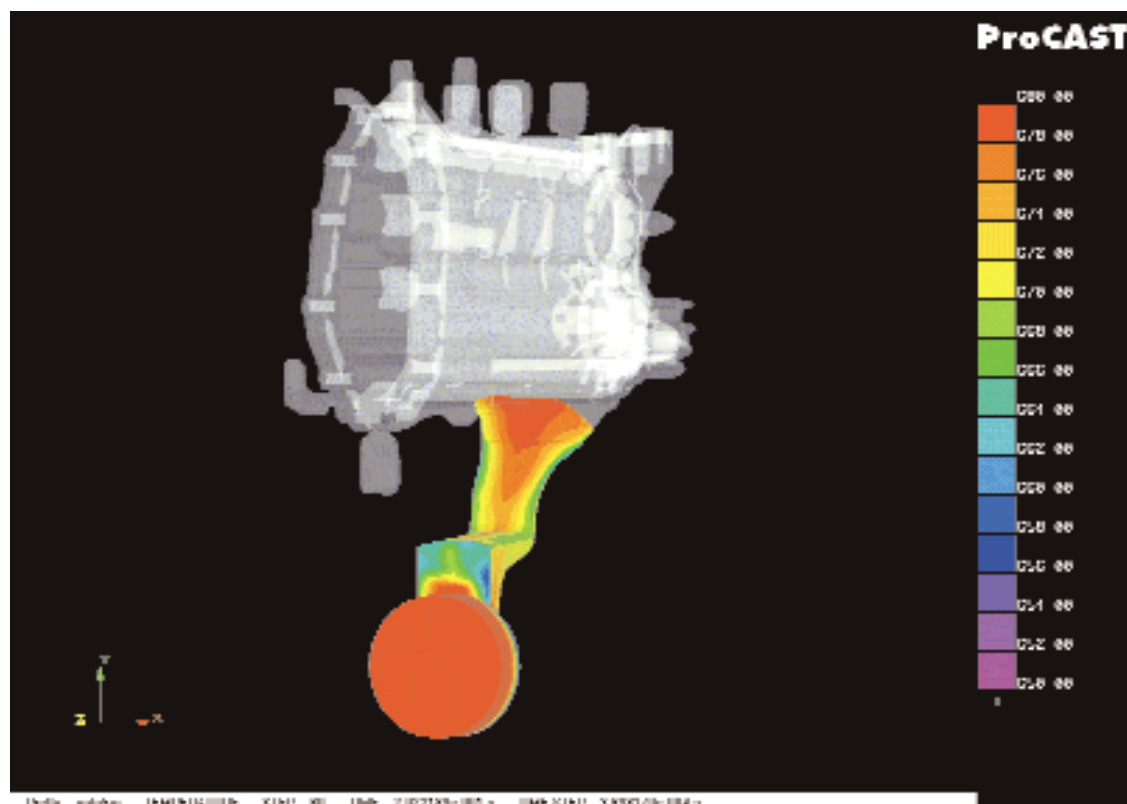
ZML Industries Spa di Maniago (PN), fonderia di pressocolata leader a livello europeo, è stata tra le prime aziende italiane ad investire nella simulazione di colata. Infatti, nel 2000 ha dotato il proprio ufficio tecnico del simulatore ProCAST.

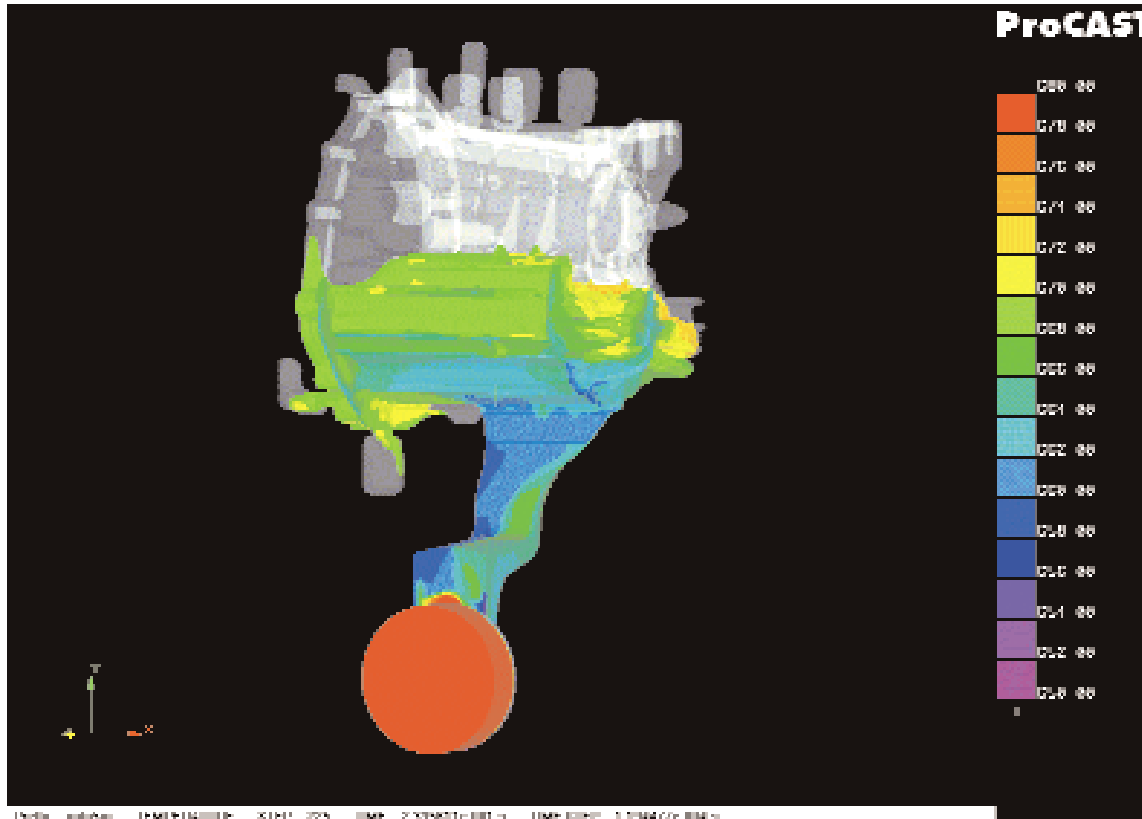
Da quella data, molte simulazioni sono state eseguite dal personale dell'ufficio tecnico, con grande soddisfazione per i propri uomini di fonderia. Quindi, dopo 5 anni di intenso e proficuo utilizzo di ProCAST, ZML gestisce la simulazione di riempimento e solidificazione come una qualsiasi at-

tività aziendale, integrata perfettamente all'interno del ciclo di sviluppo dei prodotti e degli stampi. Inoltre, grazie alla facilità d'uso e alla rapidità di calcolo, vengono valutati nel dettaglio tutti i minimi particolari che sfuggono con un approccio tradizionale.

Questa cura analitica della progettazione e dell'ingegnerizzazione, ha permesso a ZML di espandersi nella fornitura di sistemi per l'industria automobilistica europea.

Nel 2005 ZML ha installato una seconda licenza di ProCAST su compu-





gearboxes and so on. In fact, ProCAST, basing on an innovative technology, allows to examine simulations also very complex on common notebook computers, without limitations or wasting time.

«The continuous development of ProCAST, software produced by ESI Group, allowed to satisfy customers, and moreover, in these last months, 15 new companies adopted our solution, acknowledging ProCAST as the best casting simulation software on the market», confirms Eng.

ter portatile in modo tale che il personale tecnico e commerciale possa seguire i clienti tedeschi e stranieri, mostrando in tempo reale il riempimento delle loro scatole sterzo, scatole cambio e quanto altro. Infatti, ProCAST, basandosi su un'innovativa tecnologia, permette di esaminare simulazioni anche molto complesse su normali PC portatili, senza limitazioni e perdite di tempo.

«Il continuo sviluppo di ProCAST, software di ESI Group, ha permesso la soddisfazione dei clienti esistenti, ed inoltre, in questi ultimi mesi, 15 nuove aziende hanno adottato la nostra soluzione, riconoscendo ProCAST come il migliore simulatore di colata sul mercato», conferma l'ing. Lorenzo Valente,

responsabile della Divisione Fonderia di Ecotre. ([www.ecotre.it](http://www.ecotre.it) / [www.esi-group.com](http://www.esi-group.com))

Lorenzo Valente, manager of Foundry Division of Ecotre. ([www.ecotre.it](http://www.ecotre.it) / [www.esi-group.com](http://www.esi-group.com))

